

Arcangelo Corelli

Follia

für
Barockgitarre
und Continuo



herausgegeben von
Hugo Miguel de Rodas

TREE EDITION

Rekonstruktion der
Follia
von Arcangelo Corelli

nach der Handschrift
„Manuscripto 1560“
Nationalbibliothek Mexiko

für Barockgitarre
und Continuo

von
Hugo Miguel de Rodas

© 2020
TREE EDITION
Allbert Reyerman

Arcangelo Corelli
(1633-1713)
Follia
Sonata Nr. 12 Opus 5

Rekonstruktion nach „Manuscripto 1560“
der Nationalbibliothek Mexiko
von Hugo Miguel de Rodas

Adagio

11

20

29

Allegro

36

6 *

42

* 6 4 3*

48

*

51

*

54

*

57

6

61

6 6 4 3*

66

*

71

*

76

6* 7 5 4 *

82

87

92

97

100

The musical score is written for a piano in B-flat major. It consists of five systems of staves. The first system (measures 82-86) features a treble staff with chords and a bass staff with a melodic line. The second system (measures 87-91) continues the melodic line in the bass staff. The third system (measures 92-96) shows a more complex texture with many accidentals. The fourth system (measures 97-99) features a descending melodic line in the bass staff. The fifth system (measure 100) shows a final chord in the bass staff.

103

6

※

106

The musical score for exercise 106 consists of two staves. The top staff is in treble clef and contains a complex rhythmic pattern with many beamed notes and rests. The bottom staff is in bass clef and contains a simpler pattern with fewer notes. The exercise is marked with a double asterisk (**) at the bottom left.

109

6 4 3

[illegible]

115

Handwritten musical score for 'The Rose Tree'. The score is written on three systems of staves. The first system has a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The melody is written on the top staff, and the bass line is on the bottom staff. The second system continues the melody and bass line. The third system concludes the piece with a final cadence. The lyrics 'The Rose Tree' are written below the first system.

118

121

124

127

132

137

6 6 6 6 6 6

142

6 6 7 5 *

146

* 6 6 7 5 *

149

* 6 6 7 5 *

152

* 6 6 7 5 *

155

158

166

176

181

185

Allegro

6 4 5 3

*

189

5 6

*

193

7 4 3

*

196

5

*

198

*

200

Adagio

6 5 4 3

204

210

6 5 6 4 3

217

221

225

229

Allegro

236

241

246

7 5 4 3 6 4 6 7 9 6 6 4 6 7

252

9 6 6 4 6 6 5 6 *

257

4 6 7 9 6 6 7 6 4 6 7 9 6 6 4 6 6

262

7 6 4 3 *

266

7 6 4 3 *

269

7 6 4 3 *

272

The image shows a musical score for exercise 272. It consists of a three-staff system. The top staff is a treble clef staff with a key signature of one flat (B-flat) and a common time signature. It contains a complex melodic line with various ornaments and accidentals. The middle staff is a treble clef staff with a key signature of one flat (B-flat) and a common time signature. It contains a series of notes and rests. The bottom staff is a bass clef staff with a key signature of one flat (B-flat) and a common time signature. It contains a bass line with a key signature of one flat (B-flat) and a common time signature.

[illegible]

6

278

278

286

The musical score for exercise 286 is presented on two staves. The treble staff includes a key signature of one flat (B-flat) and a common time signature. It features a series of notes with various fingerings (e.g., 1, 2, 3, 4, 5) and rests. The bass staff also includes a key signature of one flat and a common time signature, with notes and rests. The score is divided into measures by vertical bar lines, and the exercise is numbered 286 in the top left corner.

294

6 6 * 6 5 4 6* 6/4 5/2 6 5b 4 6/4 6/4 5/2 6 5b 4b * 4* 6/2

7 4 3_※
5

*

298

6

302

4 3 6

306

6

310

7/6 4 3* 6 *

314

6 6

317

Exercise 317 is a three-measure piece in bass clef with a key signature of one flat. The first measure contains a half note G2 and a half note F2. The second measure contains a half note E2 and a half note D2. The third measure contains a half note C2 and a half note B1. The score includes fingerings (5, 3, 1) and a final asterisk mark.

320

Exercise 320 is a three-measure piece in bass clef with a key signature of one flat. The first measure contains a half note G2 and a half note F2. The second measure contains a half note E2 and a half note D2. The third measure contains a half note C2 and a half note B1. The score includes fingerings (3, 1, 2) and a final asterisk mark.

323

Exercise 323 is a three-measure piece in bass clef with a key signature of one flat. The first measure contains a half note G2 and a half note F2. The second measure contains a half note E2 and a half note D2. The third measure contains a half note C2 and a half note B1. The score includes fingerings (5, 3, 1) and a final asterisk mark.

326

Exercise 326 is a three-measure piece in bass clef with a key signature of one flat. The first measure contains a half note G2 and a half note F2. The second measure contains a half note E2 and a half note D2. The third measure contains a half note C2 and a half note B1. The score includes fingerings (7, 4, 3, 5) and a final asterisk mark.

330

Exercise 330 is a three-measure piece in bass clef with a key signature of one flat. The first measure contains a half note G2 and a half note F2. The second measure contains a half note E2 and a half note D2. The third measure contains a half note C2 and a half note B1. The score includes fingerings (6, 7, 4, 3) and a final asterisk mark.

333

6 6x x

336

x 64

339

7b 4 3 6 6x

342

6 5/3 x 4 3x

345

4 3x

Einführung

Die „Folia“

Die „Folia“ ist neben der „Ciaccona“ eine sehr bekannte *Ostinato*-oder *Ground*-Form der Barockmusik. Diese Form wurde von vielen Komponisten verschiedenener Epochen und Länder benutzt. Eine dieser Folia-Kompositionen aber genoss einen besonderen Ruf in ihrer Zeit, dies ist die „Follia“ von Arcangelo Corelli. Dieses Stück, das ursprünglich für Violine und Generalbaß gedacht war (Sonata Nr. 12 Op. 5, veröffentlicht im Jahr 1700), wurde im 18. Jahrhundert auch für unterschiedliche Instrumente wie Viola da Gamba oder Blockflöte bearbeitet. Die Version die hier präsentiert wird, ist eine Rekonstruktion nach der Version einer anonymen Handschrift des 18. Jahrhunderts für Barockgitarre und Geige, die sich in der National Bibliothek Mexikos befindet, dem „Manuscrito 1560“.

Santiago de Murcia und die Barockgitarre in Spanien und Mexiko im 18. Jh.

Um 1700 war die Barockgitarre in vielen Ländern des spanischsprachigen Raums sowohl am Hof als auch im Volk eines der beliebtesten Instrumente. Die spanische Königin Maria Luisa de Saboya (1688-1714) genoss die Dienste ihres privaten Gitarrenlehrers Santiago de Murcia (1673- 1739), der bis heute ein sehr berühmter Komponist für Barockgitarre ist.

Von de Murcia sind bis heute vier Bücher erhalten: „Resumen de acompañar la parte con guitarra (1714)“, „Cifras de guitarra (1722)“, „Código Saldivar número 4 (1730)“ sowie „Passacalles y obras (1732)“. Ausser „Cifras de guitarra“ (gefunden in Chile) fand man die drei anderen Bücher in Mexiko. Dies beweist, dass in der ehemaligen Kolonie „Neu Spanien“ die Werke Murcias sowie die Barockgitarre schon ziemlich bekannt waren. Die „Código Saldivar“ und „Resumen de acompañar la parte con guitarra“ sind Beispiele die uns zeigen, welche Stücke höfische Tänze waren, wie *La Babet* und *Paspied*, oder aber Volkstänze wie *Cumbées* und *Fandango*, die in jener Zeit sowohl zum Spielen als zum Tanzen beliebt waren und deren Spuren man auch heute noch als Harmonische Modelle mancher Volksmusikgattungen in Mexiko und ganz Lateinamerika findet.

Interessant ist, dass die Musik von Santiago de Murcia verschiedenen Einflüssen unterliegt. Neben Tanzmusik findet man von ihm auch Suiten im Stil von Robert de Visée, Francesco Corbetta und Angelo Michele Bartolotti, sowie Suiten, die Sätze von Arcangelo Corelli enthalten und Sonaten im Stil Domenico Scarlattis mit „Galanten Einflüssen“

Die Handschrift „Manuscrito 1560“ und Arcangelo Corelli.

Diese Quelle, die um ca. 1730 entstand, ist eine der wenigen Beispiele für weltliche Musik des Barock, die sich heute in Mexiko befinden. Es ist ein handgeschriebenes Buch im Querformat mit 42 Doppelseiten. Der Inhalt ist zweigeteilt: ein Teil ist für Barockgeige in Noten geschrieben und ein anderer Teil für Barockgitarre in italienischer Tablatur notiert.

Es ist hochwahrscheinlich, dass dieses Dokument das „Arbeitsbuch“ eines Musikern gewesen ist. Jemand der Geige und Gitarre spielte und direkten Kontakt zur italienischen Geigenschule und ebenso zur spanischen Gitarrenschule hatte, aber auch Kenntnisse über die „Volksmusik“ seiner Zeit besass.

Der musikalische Einfluss von Corelli spielte in der Musik vieler Spieler und Komponisten des Barock eine große Rolle und diese Handschrift ist ein gutes Beispiel dafür. Dieses Buch enthält in dem Teil für Gitarre Intavolierungen von Auszügen der Corelli Sonaten Opus 5 Nr 3, 5, 9, 10 und die Nr 12 „Follia“, mit der sich die vorliegende Rekonstruktion und Edition beschäftigt.

Auch befinden sich in diesem Teil manche französischen Tänze die von Santiago de Murcia komponiert sind und Stücke wie „Balona de Boca Negra“ oder „Las 4 casas“, die man mehr als Volksmusik betrachten kann. Der Teil für Geige enthält auch Auszüge von Corellis Sammlung Opus 5, Stücke von de Murcia und Sonaten der heute unbekannten Komponisten „Samuel Trent“ und „Bartolome Gerardo“; auch zahlreiche Menuette und französische *Contredances* findet man in diesem Teil.

Editorische Vorgehensweise zur Rekonstruktion, zu Verzierungen und zur Ausgabe.

Diese Quelle „Manuscrito 1560“ ist leider an manchen Stellen nahezu unlesbar, teils unvollständig und enthält viele Fehlern im Rhythmus, bei den Noten und Fingersätzen. Dieser Zustand verhindert jedoch nicht, dass man sie als Anleitung nehmen darf, manche Stücke zu rekonstruieren.

Die vorliegende Rekonstruktion wurden nach folgenden Kriterien vorgenommen:

- hauptsächlich wurde „Die Folía von Arcangelo Corelli bearbeitet für Gitarre“ nach der Urfassung des „Manuscrito 1560“ hergestellt.
- die stilistische Aspekte der Musik von Santiago de Murcia wie Fingersätze und Verzierungen wurden imitiert (konkret nach dem Stück des „Códice Saldivar“ *Folias Italianas despacio*)
- die Geigenstimme der Sonata Nr.12 Op. 5 wurde für Barockgitarre intabuliert (Ergänzung der Version des „Manuscrito 1560“) und mit der Generalbaßstimme des Originals von Corelli ein vollständiges Stück für Barockgitarre mit Generalbaßbegleitung geschaffen. Die Generalbassstimme ist dem Faksimile der Ausgabe von 1700 entnommen.

Hugo Miguel de Rodas
Bremen, September 2019

Abb. 1
Titelseite des „Manuscrito 1560“

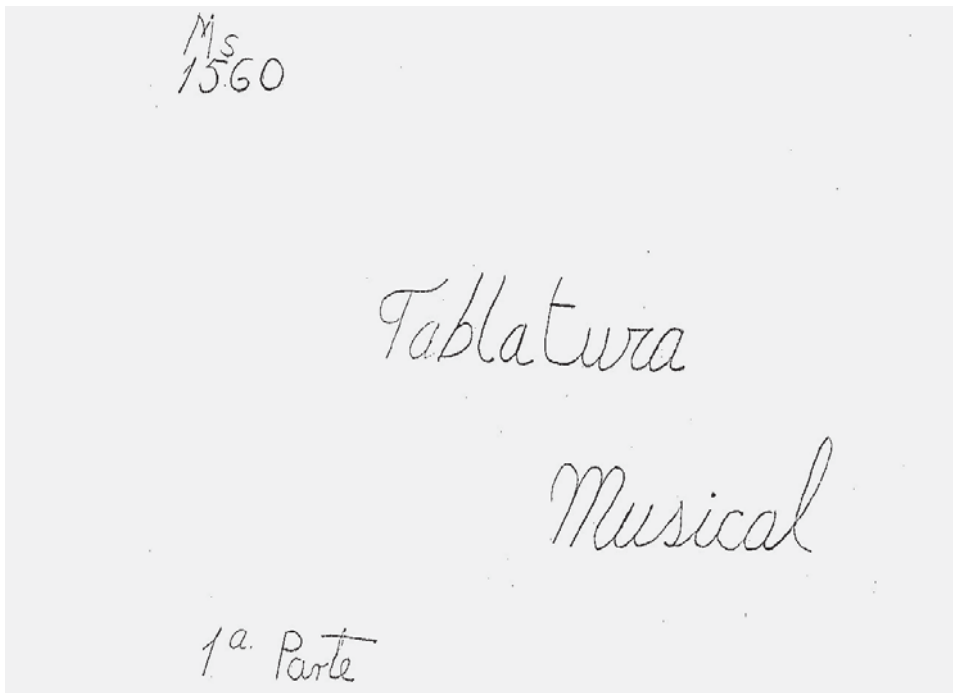


Abb. 2

Anfang der Folia in der Fassung des „Manuscripto 1560“

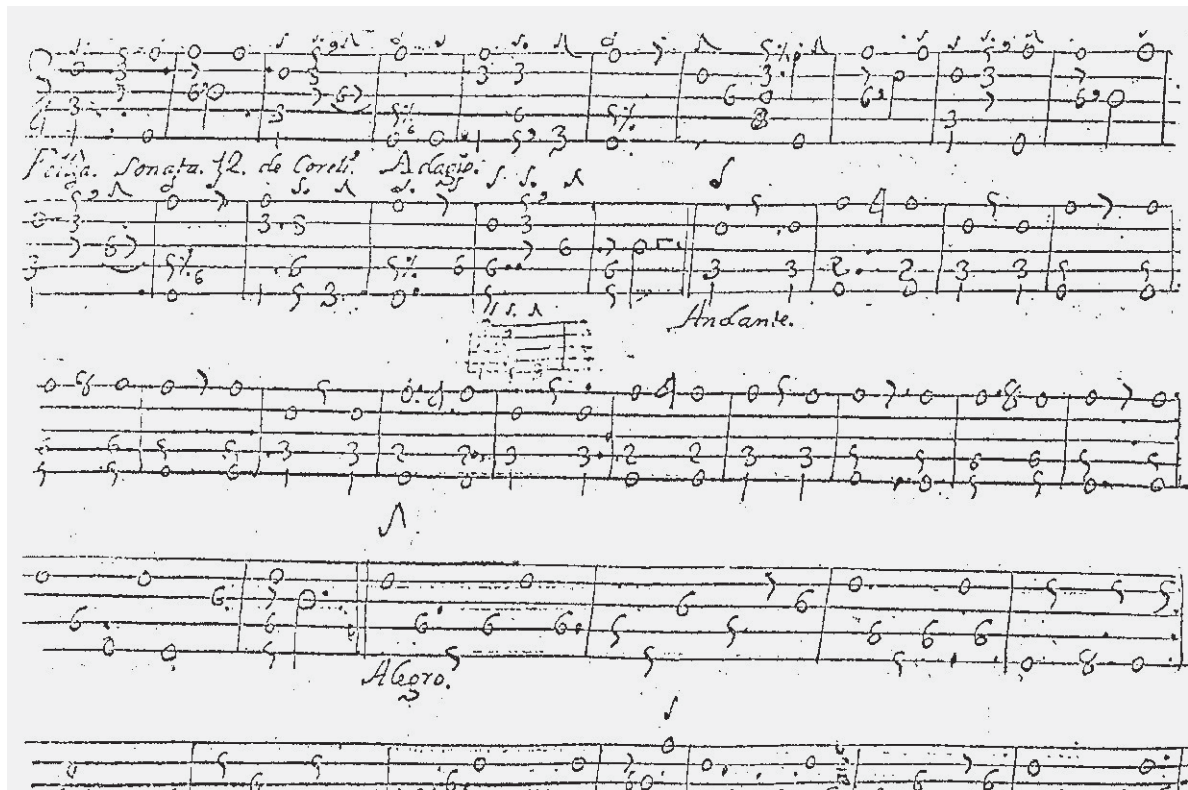


Abb. 3

Anfang des Folia „Ytalianas Despacito“ von Santiago de Murcia

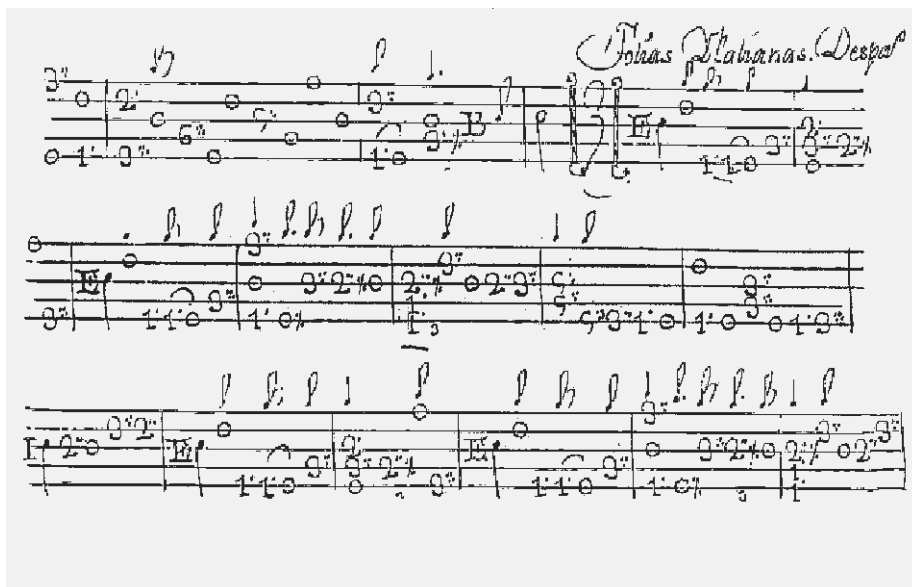


Abb. 4

Ein gutes Beispiel für ein Rekonstruktionskriterium für stilistische Aspekte, das der Version von Santiago de Murcia entnommen wurde, ist die Variation Nr. 4. De Murcia schafft es vollkommen, die Variation von Corelli zu bearbeiten. Die Version des „Manuscrito 1560“ ist leider fast unleserlich sowie mit vielen Fehlern bei den Fingersätzen behaftet.



Abb. 5 (und Abb. 6)
Version des „Manuscrito 1560“

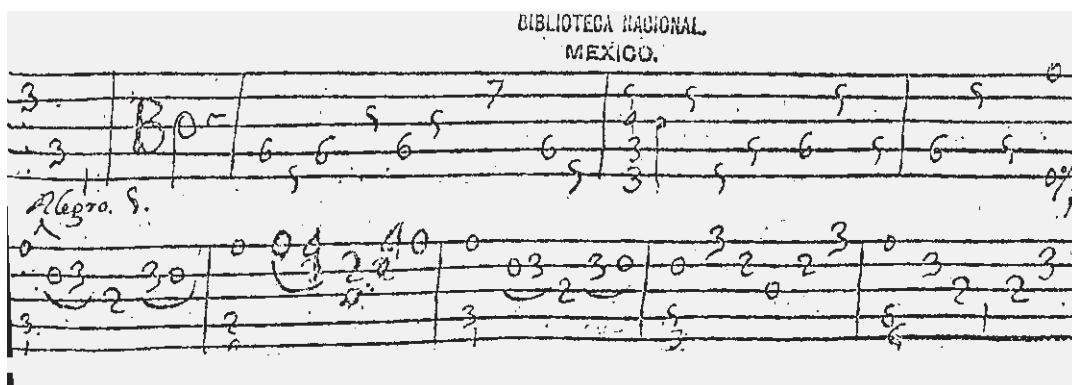


Abb. 6

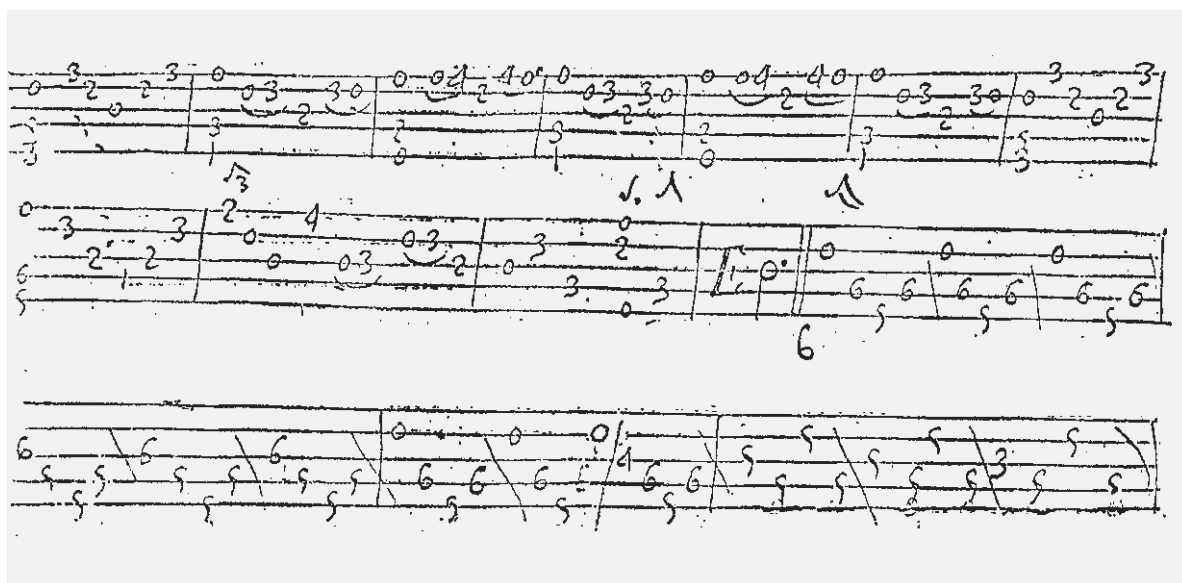
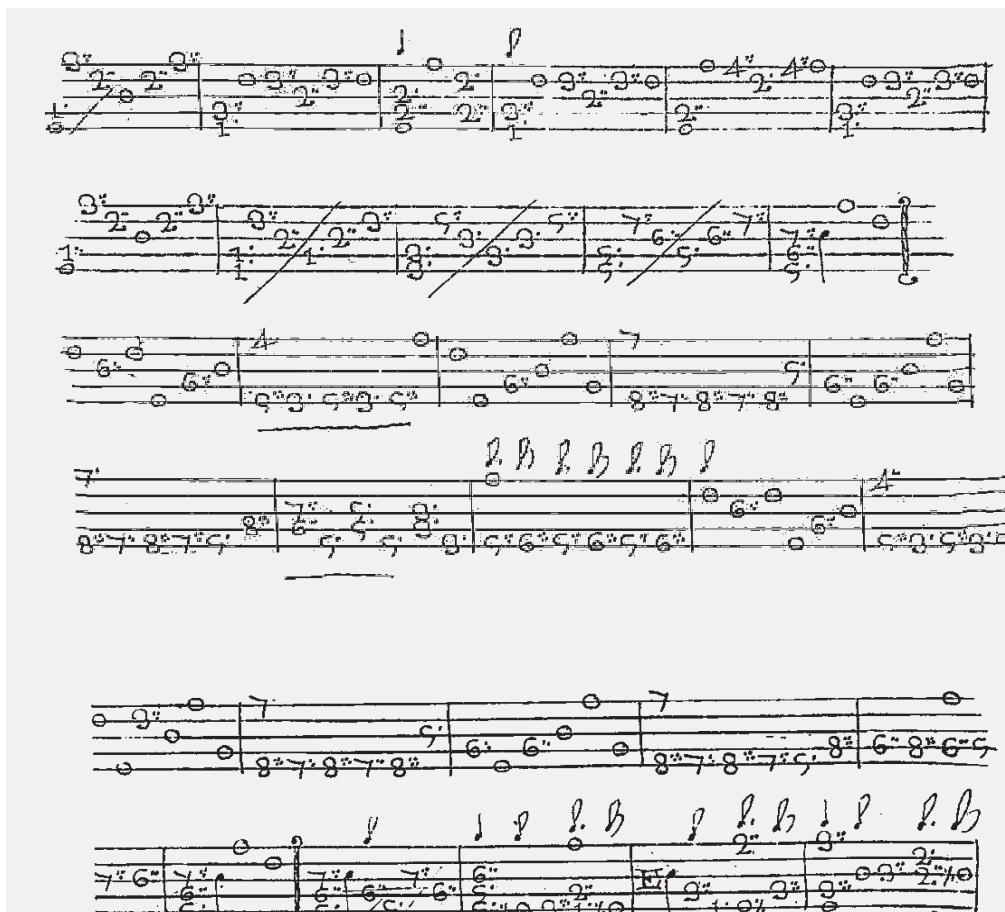
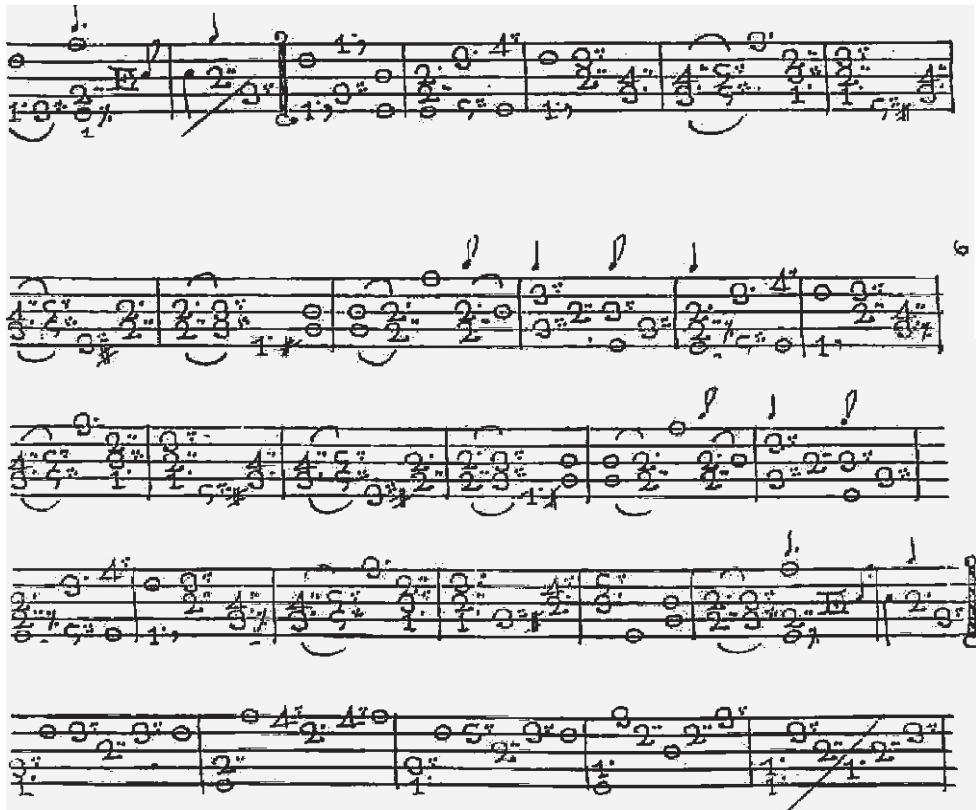


Abb. 7
Die Version von Corelli



Abb. 8 (letztes System) und Abb. 9
Version von Santiago de Murcia



Die stilistischen Aspekte der Musik von de Murcia wie „Campanela“ (= die Barockgitarre spielen in einer Art, die Harfe zu imitieren), Bindungen und Verzierungen sind sehr nützliches Material für diese Rekonstruktion gewesen.

Abb. 10
Campanela



Abb. 11
Verzierungen



Abb. 12
Verzierungen



Bibliographie

Russell, Craig: Santiago de Murcia's Códice Saldivar no. 4
„A treasury of secular guitar music from baroque Mexico“, Univeristy of Illinois, USA 1995.

Cruz, Eloy: La casa de los once muertos: Historia y repertorio de la guitarra.
Universidad Nacional Autónoma de México, Ciudad de México 1993.

Esses, Maurice: Dance and instrumental Diferencias in Spain during the 17th and early 18th
Centuries., New York 1992.

Musik

Manuscrito 1560 18 Jh., Nationalbibliothek, Mexiko

Gabriel Saldivar: Codex

Santiago de Murcia: Stücke für Barockgitarre, 18 Jh. Nationalbibliothek Mexiko

Arcangelo Corelli: Sonate a Violino e Violone o Cimbalo, London 1700.



TREE EDITION